



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde	6633	10/10/2019

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO PER URGENTE BONIFICA AREE CONTAMINATE DA AMIANTO PRESSO LO STADIO DRUSO DI VIALE TRIESTE A BOLZANO.
APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA ECOOPERA SOCIETA’ COOPERATIVA DI TRENTO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A € 68.400,00 (IVA ESCLUSA)
CODICE C.I.G.: 804566117F
CUP I59H19000330004

DIREKTER AUFTRAG ZUR DRINGENDEN SANIERUNG VON ASBESTHALTIGEN FLÄCHEN IM DRUSUSSTADION IN DER TRIESTERSTRASSE IN BOZEN.
GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKT-AUFTRAGES AN DIE GENOSSENSCHAFT ECOOPERA AUS TRIENT MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 68.400,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)
CIG-CODE: 804566117F
CUP I59H19000330004

<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 37 del 28.08.2018 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 37 vom 28.08.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 92 del 17.12.2018 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 92 vom 17.12.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 41 del 11.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2019 – 2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 41 vom 11.02.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019 – 2021 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 3910 Determina n./Verfügung Nr.6633/2019</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung 6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde</p>

del 19.04.2017 e la successiva determinazione dirigenziale di modifica n. 5087 del 22.05.2017 con le quali il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Premesse

Determina n./Verfügung Nr.6633/2019

des leitenden Beamten Nr. 3910 vom 19.04.2017 und in die folgende Änderungsverfügung des leitenden Beamten Nr. 5087 vom 22.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der geltenden Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die „Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro“ in geltender Fassung.

Prämisse

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

che il Comune di Bolzano sta procedendo con l'esecuzione dei lavori di riqualificazione ed ampliamento dello Stadio Druso in viale Trieste a Bolzano;

Die Gemeinde Bozen arbeitet an der Renovierungs- Aufwertungs- und Erweiterungsarbeiten im Drususstadion in der Triestestrasse in Bozen;

che in data 16.07.2019 durante le lavorazioni di scavo nell'area retrostante la Tribuna Canazza (lato fiume) è stato accertato il ritrovamento di materiale contenente amianto per un'area di ca. 180 tonnellate;

Am 16.07.2019 wurde bei den Aushubarbeiten im Bereich hinter dem Tribüne Canazza (Flussseite) die Entdeckung von asbesthaltigem Material für eine Fläche von ca. 180 Tonnen festgestellt.

che come previsto da normativa vigente con nota Prot 0132428/2019 del 17.07.2019 è stato immediatamente notificato il pericolo di inquinamento alla Provincia Autonoma di Bolzano Ufficio Gestione Rifiuti, con richiesta di attivazione della procedura di smaltimento;

dass das Abfallwirtschaftsamt der Autonomen Provinz Bozen gemäß den geltenden Rechtsvorschriften unverzüglich durch die Mitteilung Prot. 0132428/2019 vom 17.07.2019 mit dem Antrag auf Aktivierung des Entsorgungsverfahrens über die Gefahr der Verschmutzung informiert wurde.

che il sito è stato dichiarato contaminato e deve essere bonificato dal Comune di Bolzano quale proprietario dell'area;

dass das Gelände für kontaminiert erklärt wurde und von der Gemeinde Bozen als Eigentümer des Geländes zurückgefordert werden muss.

che con promemoria n. 584 del 02.09.2019 lo scrivente ufficio è stato autorizzato a procedere urgentemente con ditta specializzata nel settore con elaborazione del progetto di bonifica e successivo intervento di bonifica delle aree dichiarate contaminate;

dass mit Beschluss des Stadtrates Nr. 584 vom 02.09.2019 die unterzeichnende Stelle ermächtigt wurde, dringend mit einem auf den Sektor spezialisierten Unternehmen bei der Ausarbeitung des Sanierungsprojektes und der anschließenden Durchführung der Sanierung der als kontaminiert erklärten Flächen vorzugehen.

che con succitato promemoria è stata approvata la spesa presunta di € 80.000,00 (IVA 10% compresa) autorizzando a richiedere urgente variazione di bilancio per la spesa di € 80.000,00 sul capitolo 09022.02.010900032 "Interventi di bonifica su discariche e aree inquinate";

dass mit dem oben genannten Stadtratbeschluss die voraussichtlichen Ausgaben von 80.000,00 € (einschließlich 10 % MwSt.) genehmigt wurden, die es ermöglichen, dringende Haushaltsänderungen für die Ausgaben von 80.000,00 € in Kapitel 09022.02.010900032 "Sanierungsarbeiten an Deponien und verschmutzten Flächen" zu beantragen;

che conformemente alla normativa vigente in considerazione dell'urgenza dell'intervento per ripristinare le condizioni di salubrità delle aree oggetto dell'intervento, è stata con somma urgenza effettuata procedura negoziata con richiesta di tre preventivi a ditte specializzate nella bonifica di terreni contaminati;

che l'offerta migliore inerente la redazione del progetto di bonifica, del relativo piano di lavoro, nonché la rimozione del terreno contaminato e relativa lavorazione, trasporto e smaltimento è risultata quella di Ecoopera Società cooperativa di Trento per un importo complessivo stimato di € 68.400,00 (oltre IVA 10%);

il quadro economico dell'intervento di bonifica si compone come segue:

A Lavori

A1 Lavori € 68.400,00
Totale A € 68.400,00

B Per somme a disposizione dell'Amministrazione
B1 Imprevisti € 4.327,27
B2 IVA 10% su A e B1 € 7.272,73
Totale B € 11.600,00

Totale generale A + B € 80.000,00

che il CPV per l'intervento in questione è 90.72.23 – Servizi di bonifica di terreni;

Ritenuto di dovere procedere con somma urgenza mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n.

in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften wurde angesichts der Dringlichkeit der Maßnahme zur Wiederherstellung der Gesundheit der betroffenen Gebiete dringend ein Verhandlungsverfahren durchgeführt, bei dem drei Angebote von Unternehmen eingeholt wurden, die sich auf die Sanierung kontaminierter Flächen spezialisiert haben;

dass das beste Angebot für die Vorbereitung des Rückgewinnungsprojekts, des zugehörigen Arbeitsplans sowie der Beseitigung kontaminierter Flächen und der damit verbundenen Verarbeitung, Beförderung und Beseitigung das der Ecoopera Genossenschaft aus Trient für einen geschätzten Gesamtbetrag von 68.400,00 € (zuzüglich 10 % Mehrwertsteuer) war;

Die Gesamtausgabe der Sanierungsmaßnahme setzt sich wie folgt zusammen;

A ARBEITEN

A1 ARBEITEN € 68.400,00
GESAMTBETRAG A € 68.400,00

B der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen
B1 Unvorhergesehenes € 4.327,27
B2 MWST 10% auf A und B1 € 7.272,73
Gesamtbetrag B € 11.600,00

Gesamtbetrag A + B € € 80.000,00

Das CPV für die betreffende Maßnahme lautet 90.72.23 – Landgewinnung;

Es wird als dringende Angelegenheit für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr.

16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico nella Ecoopera Società Cooperativa di Trento, specializzata nel settore e resasi disponibile all'effettuazione immediata dell'intervento;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Ecoopera Genossenschaft aus Trient, die sich für die sofortige Durchführung der Maßnahme zur Verfügung stellte, ermittelt wurde.

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Visto il preventivo di spesa del 24.07.2019 della Ecoopera Società Cooperativa di Trento, ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 68.400,00 - oltre IVA 10%;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 24.07.2019 der Ecoopera Genossenschaft aus Trient für eine Gesamtausgabe von Euro 68.400,00 - MwSt. ausgenommen;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica categoria di lavori rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;

Gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. wurde der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt Leistung eine einheitliche Verwaltung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erfordert.

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art. 28/bis della L.P. 22/10/1993 n. 17;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8,

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti":

- di approvare la spesa presunta di € 80.000,00 (IVA 10% compresa) necessaria per i lavori di somma urgenza inerenti la bonifica del terreno contaminato da amianto presso lo Stadio Druso di viale Trieste a Bolzano;
- di affidare i succitati lavori, ai prezzi e condizioni del preventivo del 24.07.2019 e per le motivazioni espresse in premessa, alla Ecoopera Società cooperativa di Trento per l'importo di € 68.400,00 (IVA 10% esclusa), a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (*affidamento diretto sotto 40.000 €*) ai sensi dell'art. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva;
- di aver rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta

Determina n./Verfügung Nr.6633/2019

Die vorliegende Maßnahme wird im Einklang mit Art.28/bis des LG. 22.10.1993 Nr.17 zum Zwecke der Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht.

Die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die voraussichtliche Ausgabe in Höhe von 80.000,00 Euro (10% MWSt. Inbegriffen) für die Notfallarbeiten im Zusammenhang mit der Sanierung des kontaminierten Asbestgrundes im Druso-Stadion in der Viale Trieste in Bozen zu genehmigen;

Die oben genannte Arbeiten wird aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 24.07.2019 der Ecoopera Genossenschaft aus Trient für den Betrag von € 68.400,00 (ohne 10% Mehrwertsteuer) anvertraut, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (*direkte Vergabe unter € 40.000*) gemäß Art. 26, Absatz 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“. Die Vergabe gilt erst nach positivem Ergebnis der Überprüfung der Ordnungsgemäßigkeit der Beitragslage.

- Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ wurden bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

dell'operatore economico;

- di approvare lo schema della lettera di incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere pubbliche Comunali, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.
 - Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.
 - Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
 - Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
- Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt;
 - Der Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird und auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Instandhaltung von Gebäuden und öffentlichen Bauwerken der Gemeinde hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, wird genehmigt.
 - Es wird festgelegt, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.
 - es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.
 - Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.
 - Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
 - Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, i lavori avverranno entro il 31.12.2019 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2019;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Es wird erklärt, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung /die Dienstleistung / die Arbeiten innerhalb von 31.12.2019 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2019 fällig ist.
- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F. werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.
- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2019	U	5139	09022.02.010900032	Interventi di bonifica su discariche e aree inquinate	-75.240,00
2019	U	5139	09022.02.010900032	Interventi di bonifica su discariche e aree inquinate	80.000,00
2019	U	5140	09022.02.010900032	Interventi di bonifica su discariche e aree inquinate	75.240,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
BERANTELLI SERGIO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

cf41b0115940da25bdd62eb8fd384e0a6d0ce896a0af795f19c3e28927604795 - 3738166 - det_testo_proposta_30-09-2019_12-04-52.doc

Determina n./Verfügung Nr.6633/2019

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

eb24ce0f1858323b6b31977345e3c14fa2e1c26a520513ae83ef831a04b5f730 - 3738172 - det_Verbale_30-09-2019_12-05-18.doc
e6457e03f0b01cc3536343e11a578342307dcacb838ed2b3f363690984138562 - 3738224 - ecoopera manut straord per bonifica
amianto sill.doc
137060d1ebce51d09530e98695a044581ea337de5e42de7aaf928892955ea15e - 3756649 - ecoopera manut straord per bonifica
amianto sill.doc
e1449038b4dc3e104efbbf8e8b5d5ae0a0c0fb339253f921630dfaf080b31383 - 3779668 - manut straord per bonifica amianto
.pdf